

Cena numeru 25 gr.

Redakcja i Administracja:
Kraków
ul. Dunajewskiego 5
Telefon Redakcji 306
Telefon Administracji 210
Adres dla telegramów:
NAPRZOD KRAKÓW

NAPRZÓD

ORGAN POLSKIEJ PARTII SOCJALISTYCZNEJ

Miesięcznie zł. 5-50

Tygodniowo w Krakowie zł. 1-25
Zagranicą 9 złotych

Wykłada oddziennie rano
z wyjątkiem poniedziałków
i dni państwowych

Konto PKO Kraków 400.670

**Spółdzielczość, to demokracja gospodarcza,
a bez demokracji gospodarczej nie ma pełni demokracji politycznej.**

Czy nasz import jest zdrowy?

P. premier Bartel podczas swej bytności w niedziele w Poznaniu oświadczył na konferencji prasowej:

„Niewątpliwie bilans handlowy może nasuwać pewien niepokój, jednakże leżeł się go zanadto, to widzimy, że import do Polski w tej chwili jest importem zdrowym, albowiem właśnie te wyroby przemysłu zagranicznego, które importujemy, służą do wzmożenia produkcji krajowej. Są to najważniejszy rodzaj maszyn, półsurowce czy surowce, które pozwolą nam w przyszłości na rozegranie światowej walki gospodarczej.”

P. premier Bartel jest na punkcie bilansu handlowego optymistą konsekwentnym. Toteż, co powiedział w Krakowie przed 8 miesiącami, powtórzył obecnie w Poznaniu, mianowicie że „Polskę stać dzisiaj na sukces umiennego bilansu handlowego”. Zapewne, gdyby przywód — choćby w przeważającej części — obejmował artykuły służące do wzmożenia produkcji krajowej, można go uważać za objaw zdrowy, nieświsty tak nie jest.

Ważny dla przykładu ostatni wykaz za wrzesień. Jak wiadomo, w tym miesiącu przywóz w porównaniu ze sierpniem zwiększył się o 14 milionów zł. Z czego powstała ta nadwyżka? Są dwie główne grupy artykułów przywiozonych: 1) artykuły spożywcze i 2) artykuły do wzmożenia produkcji. Te drugie, na które p. premier powołuje się, wykazują jednak w bilansie wrzesniowym nadwyżkę tylko o 2 miliony zł., podczas gdy w artykułach spożywczych nadwyżka wynosi 6 milionów.

A nie wszystkie artykuły żywności można zaliczyć do tych, których przywóz jest konieczny. Obok ryżu, śledzi, herbaty — artykułów u nas nienależących do zbytkownych — mamy też orzechy, migdały, korzenie, a od-

nośnie do artykułów nienależących do spożywczych mamy wzrost przywozów olejów, futer, tkanin jedwabnych, gumelastyki itd.

P. premier ma zresztą, słuszne, wątpliwości, czy i przywóz wymienionych wyżej artykułów spożywczych, przynajmniej w obecnych rozmiarach, jest konieczny. Stwierdza on, że „nie musimy żądać nadmiernej ilości ryżu, sardynek, wypłać drożdży wch. czy koniaków, używać wyrobów kosmetycznych i toaletowych wyłącznie tylko zagranicznych”.

Uznając te prawdy, p. premier nie wyłącza jednak z niej odpowiednich konsekwencji w postaci ograniczenia — zupełny zakaz jest ze względu na umowy z zagranicą niemożliwy — przywozu tych artykułów, powiadając na obniżenie ilości, że „zjadł posiada środki do obniżenia ilości bilansu handlowego”, nie czyni jednak tego, ponieważ — jak wyżej — uważa import za zdrowy. Ależ to rządy sprzeczności między słowami a faktycznym stanem rzeczy! Przywóz maszyn, na który p. Bartel się powołuje, wynosi we wrześniu w porównaniu z sierpniem tylko 600.000 zł. 2-14, zaś przywóz nawet pewnych artykułów spożywczych uważa za zbyteczny. Prosty zaś człowiek powie sobie, że co jest zbyteczne, należy bodaj ograniczać, tymczasem p. premier uważa, że tego nie należy zrobić.

Nie wiemy, do kogo p. premier pil, nawołując do spokoju o położeniu gospodarcze państwa. Nikt nie wywołuje niepokoiu, do którego jeszcze niema powodów; nie robi tego ten, kto czuje odpowiedzialność za to, co głosi słowem czy piórem. Jest jednak różnica między szerzeniem niepokoiu a szerzeniem zbytecznego optymizmu — jedno i drugie w naszych warunkach jest szkodliwe.

GŁÓWNA WYGRANA

750.000 ZŁ

Ponadto wygrane po Zł:

400.000, 350.000,
150.000, 100.000,
80.000, 75.000, 60.000,
50.000, 40.000, 35.000,
25.000, 20.000, 15.000,
10.000, 5.000 i t. d.

ogólna suma wygranych około
27 milionów złotych

Co drugi los wygrywa.

Giagnienie już 15 i 16 listopada.

Ceny losów loterii państw.:

ćwiartka	połówka	cały los
Zł 10—	Zł 20—	Zł 40—

Losy do nabycia u
BRACI
SAFIER

Kraków, Rynek Gł. 6.

Zamówienia skutkująco się odwrotną pocztą

W ten miesiąc wyjdzie i przesła nam iście.

Karta zamówień.

DO BRACI SAFIER
Kraków, Rynek Gł. 6 s.

Niniejszem zamawiam:

- Losów ćwiartek po Zł. 10—
- Losów poówek po Zł. 20—
- Losów całych po Zł. 40—

Należyciście złotych uiszczę po
otrzymaniu losów blankietem nadawczym
P. K. O. Nr. 400.117 przez firmę załączonym.

Imię i nazwisko

Dokładny adres

Prezydent Rzeczypospolitej

w zagłębiu krakowskim i na Górnym Śląsku

Opuściwszy Kraków, wjechał p. prezydent w powiat krakowski, gdzie zatrzymał się przed bramą triumfalną w **Prucku**. — Po przywloceniu przez przedstawicieli władz p. prezydent pojechał w dalszą podróż i zatrzymał się przed bramą w **Bronowicach**, gdzie zebrała ludność zgromadzała p. prezydenta żywiołowa owacje. Następnie p. prezydent wjechał w powiat chrzanowski. — Po przywloceniu na granicy powiatu w **Krzyszowicach**, i w **Trzebini** p. prezydent przejechał do **Chorzowa**, skąd udał się do **Dynowa** i **Jaworzna**. Po opuszczeniu granic Małopolski p. prezydent odjechał do **Mysłowic**, gdzie został powitany przez wojewodę śląskiego.

W CHORZOWIE

W poniedziałek o godzinie 14.30 przybył p. prezydent wraz z otoczeniem do Chorzowa. W dro-

dze z Mysłowic do Chorzowa towarzyszył p. prezydentowi: minister przemysłu i handlu inż. Kwiatkowski oraz wojewoda śląski dr. Grażyński. Jakkolwiek przybył p. prezydenta na Śląsku ma charakter czysto prywatny, jednak ludność miejscowa okazuje wszędzie witała p. prezydenta. W Jastrzęcu w Chorzowie odbyło się przyjęcie, po którym p. prezydent odwiedził fabrykę. W godzinach wieczornych p. prezydent odbył konferencję z dyrekcją państwowej fabryki związków żelaznych. Na konferencji tej toczyły się sprawy nad rozwojem i rozbiadą tejże fabryki.

ROZPOWSZECZNIĄCIE
„NAPRZÓD”!

Uczcijmy dziesięciolecie Niepodległości zabezpieczeniem bytu starców!

III.

W czasie kilkunastu bezrobocia w Polsce sprawa ubezpieczenia na wypadek niezdolności do pracy i starości stała się niezwykle aktualna. Mianowicie pracodawcy przy częstotliwości redukcji zwalniali przedewszystkiem robotników, najmniej zdalnych do pracy, a takimi są ludzie wypracowani — starcy. Dlatego też w okręgach masowego bezrobocia w zagłębiach węglowych — widzimy falangę bezrobotnych, ludzi starych, którzy nawet w chwilach pewnego ożywiania w przemyśle węglowym nie mogli otrzymać pracy jako ludzie niezdolni do zarobkowania. Ze względów społecznych i politycznych bezrobotni ci otrzymują zapomogi z państwowej akcji pomocy dożalnej, chociaż w ostatnich czasie wykluczono od tej pomocy bezrobotnych samotnych oraz bezdzietnych, którzy pobierali zapomogi przez pewien okres czasu. Wszelkie względy przemawiają za tem, by właśnie w czasie masowego bezrobocia, które staje się klasą przedewszystkiem dla robotników starych, niezdolnych do pracy, wprowadzono ubezpieczenie na wypadek niezdolności do pracy. Powinno inwalidzi pracy przesłabli być ciężarom funduszy państwowych na akcję pomocy dożalnej i przesłabli figurować w statystyce jako „bezrobotni”, których liczba spadła by o jakie 20%, co przecież nie ma wielkie znaczenie dla statystycznego ujęcia położenia gospodarczego państwa wobec zagranicy. Inwalidzi ci otrzymują renty renty inwalidzkie.

Projekt Min. Pracy z r. 1926 jak sama nazwa wskazuje (ustawa o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby oraz o ubezpieczeniu robotników na wypadek niezdolności do zarobkowania a ich rodzin na wypadek śmierci ubezpieczonego) scala ubezpieczenie na wypadek choroby i macierzyństwa osoby ubezpieczonej lub członka rodziny, oraz na wypadek niezdolności do zarobkowania i śmierci osoby ubezpieczonej bez względu na to, czy niezdolność ta wywołana jest nieszczęśliwym wypadkiem (dotychczasowe ubezpieczenie od wypadków), czy też kilkunastuletnią pracą względnie starością, a więc wprowadza dział ubezpieczeń na wypadek niezdolności do pracy i starości. Za scałaniem tych ubezpieczeń przewidziano przedewszystkiem konieczność jak największej oszczędności w dziedzinie administracji ubezpieczeń, jakoteż przejawiająca opinia teoretyczna i praktyczna ubezpieczonych. Projekt obejmuje ubezpieczenie ogół ludzi pracy, zatrudnionych na mocy umowy o pracę (niedo terminatory) z małymi wyjątkami. Projekt przewiduje 23 grup zarobkowych od 5,25 zł. do 203 zł. tygodniowej płacy ustawowej.

Organizację ubezpieczenia stanowią kasy ubezpieczeń społecznych i zakłady ubezpieczeń społecznych. Kasy ubezpieczeń społecznych obejmują jeden powiat względnie kilka powiatów, tak, aby liczba ubezpieczonych wynosiła co najmniej 5.000 osób (w tymkwa 3.000). Odpowiada ona mniejszej kasie chorow. chociaż będzie prowadziła także wstępnie czynności ubezpieczenia na wypadek niezdolności do zarobkowania. Zarząd kasy jest wybierany przez radę kasy, która składa się w 2/3 z ubezpieczonych, a 1/3 z pracodawców. Zakład ubezpieczeń społecznych obejmuje jedno lub

kilka województw. Rada zakładu składa się podobnie jak rada kasy i polchozi z wyboru przez delegatów poszczególnych kas. Związek zakładów ubezpieczeń społecznych obejmuje całą Polskę.

Świadczenia w razie choroby są: 1) leczenie i d. przeż. 39 tygodni, 2) zasiłek chorobowy w wysokości 60% dziennej płacy ustawowej. Świadczenia na wypadek macierzyństwa są następujące: 1) leczenie, 2) zasiłek połogowy w wysokości dziennej płacy ustawowej przez 12 tygodni, 3) zasiłek dla karmiących (litr mleka względnie zasiłek przez 26 tygodni). — Nadto są świadczenia dla rodzin i świadczenia nadzwyczajne.

Renta niezdolności przysługuje inwalidzie (niezdolnemu do zarobienia własną pracą 1/3 normalnego zarobku), który przebył w ubezpieczeniu przez 104 tygodnie składkowe w ciągu 5 lat ostatnich przed inwalidztwem — względnie stał się całkowicie lub częściowo niezdolnym do zarobkowania wskutek wypad-

ku w zatrudnieniu, lub choroby zawodowej. Za inwalidę również uważa się osobę, która ukończyła 65 rok życia, jeżeli się uwzględni, że obowiązując na Górnym Śląsku przepisy ustalają 60 rok życia, a we Francji 55 rok życia (górnicy względnie w pewnych wypadkach także robotnicy). To wiek 65 lat jest za wysoki.

Renta niezdolności wynosi miesięcznie 40% przeciętnej wszystkich miesięcznych plac ustawowych z ostatnich 104 tygodni przed inwalidztwem. Renta miesięczna nie może być niższa od 30 zł. O ile ubezpieczony stał się niezdolnym do zarobkowania wskutek wypadku lub choroby zawodowej renta niezdolności wynosi w razie całkowitej niezdolności 80% powyższej przeciętnej, w razie częściowej niezdolności odpowiednią procentową część. Inwalida, nie mogący się obejść bez obcej pomocy, otrzymuje dodatek do renty w wysokości połowy pobieranej renty. Pobierający rentę przy utracie 66 2/3% zdolności do zarobkowania, ma prawo do dodatku na każde dziecko w wysokości 1/4 części renty. Dodatek na dziecko łącznie z rentą nie może przekraczać przeciętnej, stanowiącej podstawę wyznacznika renty.

Dr. Adam Müller.

Nauka ze strajku łódzkiego

Sto tysięcy czy więcej robotników strajkowało przez kilka dni. O co był ten strajk? Nie miał on ani celów podkulturowych, był klasycznym strajkiem gospodarczym o podwyżkę zarobków. Znanych nawet przez przeciwników za tak miłe, jakich w żadnym innym przemyśle nie ma. Był to zarząd strajku w największym środowisku przemysłowym w Polsce, gdzie w każdym domu od frontu czy od tyłu widać młoci wieksza lub mniejsza fabryka, gdzie las kominów zalegał nad miastem, że jest to miasto całem inne niż podobne mu w Polsce a nawet poza nią.

Każdy drugi mieszkaniec Łodzi jest robotnikiem przemyślni włókienniczym. Jest to zawód, który jest dziedziczny w tysiącach rodzin; syn po ojcu, córka po matce zajmuje innejże przy warsztacie, a z drugiej strony usłabły się tam od pół wieku i dawniej formacje „dynastje”, które bez względu na stan i zmiany polityczne pozostały polegać wobec których tak wszechwładnie w innych dziedzinach państwo jest bezsilne.

Na terenie tego dzwignego miasta walka inwalidów z kapitalizmem nigdy właściwie nie ustaje. A jakoby zawsze prawie tak się układa, że stroną wyzyskującą, stroną powodującą walki nie są robotnicy. Nawet jeżeli tylko do osiemnastu dwóch strajków, mamy kilkanaście dowód na powyższe. Jedno zdarzenie, jeden strajk wywołał fabrykant swoim wyzywającym zakrebowaniem „regulaminu” („tabeli kar”, drugi spowodował odnowa podwyżki, mimo że jej potrzeby nie próbował nawet zaprzeczyć. Przysięgli oni, że płace są niskie, ale mówili jednak podwyżki z „czyszczyli” względem, rzekomo dla utrzymania równości zagrożonego nadproduktu i samozadziwienia wskutek tego zapasu bez użycia „dyktanda”.

Trzecim czynnikiem obok robotników i fabrykantów jest w rozgrywkiach gospodarczych w terenie Łodzi rząd. Dziwny, a raczej całkiem naturalny, jest obecnie stosunek rządu do zagrożeń łódzkiego. Trzeba pamiętać, że jednym z pierwszych ustosunkowań się rządu państwowego do tego zagrożeń był arbitraż p. Bartla, który walczył w 1926 r. o pensję dla byłych górników — o podwyżkę plus przynajmniej 5%. To ustosunkowanie się rządu do robotników ostrzeżenie w doświadczenia przysłało arbitrażu, a rząd nie narzącał go też, ograniczając się do roli pośrednika — z jakim skutkiem? Oto okazało się, że przemysłowcy łódzcy, tak bliscy rządowi w dziedzinie politycznej, nie chcą się zniechęcić z tego zdarzenia w dziedzinie gospodarczej. Mimo pośrednictwa nie osięli absolutnie wyjść poza ofiarowania 5 procentową podwyżkę.

Strajk, powstający, miał wybaczenie podłoże ekonomiczne. Zadałoby się, że czynnik publiczny — w pierwszym rzędzie obowiązujący nad zagrożeń ze strony praktycznej, tembardziej, że była ona w tym wypadku zgodna z interesem państwowym. Żaden bowiem rząd, choćby on do zapłaty — na sytuację gospodarstwa mał największe prawo do optymalnego uzasadnienia i stosunku zas-

trzekomemu swym zasługom, nie może zlekceważyć tak doniośle rzeczy, jaką jest polowanie na byt i, w tym konsumpcyjny 300 tysięcy robotników żyjących na jednej malej przestrzeni. Podkreślenie konsumpcji wewnętrznej — oto hasło, które głosią ze wszelkich stron jako najsilniejszy środek czynienia na niezawisłość od rynków zagranicznych. — A nie zdają sobie sprawy, czy nie są w stanie zmniejszyć tej „sily wyzysku”, skazując na największe ciężary przemysłowców w kraju na wszelkie, na niemożność zaspokojenia najróżnorodniejszych potrzeb ludzkości: najeżdżenia się do stajni.

Potęga kapitalizmu, wspomniany bierne zachowanie się rządu, wychodzącemu na ich korzyść, wytrąca robotnikom z rąk jedną broń, jaką mają i jaką się posługiwali: strajk. Przerwaną, przyjęto doświadczenia raczona przez butelny fabrykantów, wrosłały znowu się zapelnili, i co dalej? Nikt nie da się przekonać, że podwyżki 5% do przeciętnej płacy 3 zł. 20 groszy dziennie można uważać za zlikwidowanie zaręku chłodu na kilka tygodni, ten innej miesięcy. Powie nam wprowadzić za kilka dni główna komisja statystyczna, że drożyzna nie wzrosła albo nawet spadła, praktycznie jednak żadna rodzina robotnicza w Łodzi nie odczuje polepszenia — o to przede wszystkim — wskutek tej podwyżki, jaką otrzymała. Czy rzeczywiście otrzymała? I to jest właściwie przez znanych specyjalistów łódzkich niedochodzą obciążenia zarobków, o których znawcy cuda opowiadają.

Mimo wszystko nie możemy wyniku strajku uważać za błęski robotników. Przedewszystkiem dlatego, że poraz pierwszy strajk ten ujął w szerszą zgodę wszystkich, tak nieszczęśliwych organizacji robotniczych. Powtórzyć było — nie pierwsza — lekcja naśladowa, że nie można w żadnym razie liczyć na interwencję rządu. Bolek wykazał ten strajk zinkom znaczenie komunistów na tak dla ich agendy politycznej terenie. Ikim jest nieuczynienie niedzi 1 niedowolnieniem grun łódzki. A wreszcie okazania włożeniżni wspaniała solidarności innych organizacji robotniczych, uwrótem do nadziei, że obecnie przemawia walka wzajemną się w łepeszy niż obecnie warunkach.

Wielki kongres nauczyelski

W dniach 1, 2, 3, 4 listopada br. obradować będzie w Warszawie X zromadzenie delegatów Związku polskiego nauczyelstwa z wyjątkiem powoższych, niepełnospełnych zawodowej organizacji nauczyelczych, liczących 38.734 członków, zrzeszonych w 1534 Organizacjach.

Obrady zromadzenia delegatów odbędą się w salach gimnazjum Związku pracowników kolejowych (ZZK). Czwartego Kryża 20.

O wszelostronnej działalności i twórczości Związku, jak i programie zromadzenia podamy osobny komunikat.

OBRAZY MALARZY POLSKICH
oraz najtęższą oprawę obrazów i fotografii polaca

Röbner, Kraków, Rynek gł. 11 (w podwórku)

Zastanówmy się

W Krakowie mieszka ponad 20 tysięcy rodzin robotniczych i urzędniczych, żyjących z ciężkiej pracy własnej. Każda rodzina przeciętnie wydaje na utrzymanie około 100 złotych miesięcznie. — Wiele mieszczyństw sklepów spożywczych i koczowniczych od warstw pracujących Krakowa można liczyć na dwa miliony złotych. Doświadczenie miejscowych spółdzielni mówi, że uczciwy zysk brutto sklepów detalicznych wynosi 10 procent. Zatem suma zysku na powyższych zakupach wynosi 200 tysięcy złotych miesięcznie.

Dłacie też zastanówmy się, co mógłby zrobić pracownik i robotnikom pozostałe w kieszeniach prywatnych kupców — najcięższe, prawie zawsze, odnoszący się wrogo do interesów i dążeń klasy pracującej. Oni się bogacą, podczas gdy robotnik i urzędnik mieszczański stałe dan kupcowi, żyjąc w trosce materialnej.

Co by zaś było, gdyby wszyscy ludzie pracy a) powiedzieli sobie wyłącznie w miejscowych Spółdzielniach? — Wówczas Spółdzielnia „Pracuj” i Spółdzielnia kolejarzy otworzyłaby otworzyć wiele nowych sklepów. Utarg jednego dużego sklepu spółdzielczego może wynieść 25.000 zł, miesięcznie. Powinno więc być w Krakowie 80 sklepów spółdzielczych, zamiast dziesięciu kilkunastu. Na każdej większej ulicy znakiwalaby się sklep spółdzielczy, każdemu członkowi byłoby blisko do swojego sklepu.

Przy dużych obrotach sklepów spółdzielczych, koszty utrzymania spółdzielni, tak zwane koszty handlowe, obniżyłyby się do 5% od obrotu, czyli przy 2.000.000 zł mies. obrotu stanowiłyby 100.000 zł. Drugie 100.000 zł miesięcznie byłoby nadwyżką (zyskiem), którą członkowie dysponowaliby

dowolnie. W tych warunkach gdyby uawel wypłacono członkom 3% zwrotu, t. zw. dywidendy, pozostałoby jeszcze 40.000 zł mies. na rozwój Spółdzielni. Za te pieniądze można by oczywiście budować wielkie, wspaniałe Domy Robotnicze, w którychby się skupiało całe życie społeczne klasy pracującej Krakowa, można by budować domy mieszkalne dla członków, można by zakładać spółdzielnie warszaty pracy, stwarzać fundusze oświatowe, kulturalne, zapomogować na wypadkach strachu, niebezpieczeństwach, i to wszystko bez jakiegokolwiek wysiłku finansowego ze strony poszczególnego członka Spółdzielni, a tylko przez kupowanie w sklepach spółdzielczych.

To są marzenia. Tak, niestety, u nas jeszcze marzenia. Ale te marzenia są zasadnicze i należy się im w miastach i osadach angielskich. Nawet w większym stopniu. Ponieważ tam obywateli Spółdzielni, skupiające setki tysięcy członków, są w stanie zaopatrywać towary w obywateli i dojeżdżających, a nawet produkować towary we własnych fabrykach, oszczędność robotników są jeszcze większe. Spółdzielnie angielskie aprowidują 45% ludności całej Anglii i dlatego mogą wypłacać członkom od 9 do 12% zwrotu od zakupów. To znaczy, że Spółdzielnie angielskie wypłacają swym członkom 13-4 pensję. Robotnicy czeskostronów i w ten sposób gromadzą się w Spółdzielniach kapitały, całkowicie ubezpieczającą utrzymanie na wszelki niebezpieczny wypadek i na starość.

Zaprawde, warto się nad powyższymi zastanowić. Zastanowić i przysąpić do czynu! Doświadczenia wrogów klasy pracującej. Czas dla ciebie, dla klasy pracującej coś zoszczędzić. J. D.

Rozłam w Warszawie

Z klubu radnych PPS w warszawskiej radzie miejskiej wystąpił z prezesem rady niejaki Jan Arcewowski 22 radnych, pozostała zaś w klubie PPS 13 radnych: tow. Arcewowski, dr. Budziński, Tylicki, Gruszek, Harlich, Haupa, dr. Maliniec, Maniczar, dr. Raabe, Tomaszewski, Wernikowski, Woszczyński, Zawadzki, którzy niekonstytucyjnie się wybierając przewodniczącym klubu tow. Arcewskiego, zastępcą przewodniczącego tow. Wernikowskiego, sekretarzem tow. dra Raabego.

Pierwsze tłumaczenie Żeromskiego na angielski

— 0 —

Niedawno depesze PAT z Nowego Jorku doniosły, że opubliko prasę wielokrotnie dzieło Stefana Żeromskiego „Popioły” w tłumaczeniu angielskim Heleny Stankiewicz-Zand i Buffala.

O fakcie tym zajął się w wychodzącym w Buffalo „Dzienniku dla wszystkich” miano szeroko.

Dziwnym zbiegiem okoliczności dzieło Żeromskiego nie było tłumaczone na język angielski. Pierwszego tłumacza dokonała pani Helena Stankiewicz-Zand. Po pracy tej zabrała się jeszcze za życia Stefana Żeromskiego, który z wielką radością przyjął to w dzieło, i pisał nawet w tej sprawie osobiste do pani Zand. Nie doczekał się jednak swoich „Popiołów” w przekładzie angielskim. Wyszedł one w dniu 14 września br. nakładem firmy Alfreda A. Knopa pod tytułem „Ashes”. Wydanie „Ashes” jest luksusowe. Książkę drukowaną u wspaniałym wielowymiarze na okładce z szarego płótna. Firma A. A. Knop wydała dzieło na zamówienie pisyarzy dla poważnej i wykształconej publiczności.

A teraz kim jest p. Helena Stankiewicz-Zand? Aczkolwiek urodzona w Polsce przybyła z rodziną do Buffala jako małe dziecko, więc słuszenie może być uznana za dziecko wychodzące, gdyż w Ameryce rosła, rozwijała się i uczyła.

W uniwersytecie Cornell otrzymała dyplom „Bachelor of Arts”, a następnie wstąpiła na wydział prawny uniwersytetu w Buffalo, który obecnie ukończyła.

Kilka lat temu pani Stankiewicz-Zand pojechała do Paryża z zamiarem studiowania języka francuskiego w Sorbonie. Przebywała w Paryżu blisko rok.

Należy dodać, iż pani Helena Stankiewicz-Zandowa za życia Żeromskiego i Stefana Zanda, który utrzuca obecnie w Ameryce w zakładach Forda w Detroit.

Przemysł samochodowy w Polsce

URUS

Produkcja samochodów w Polsce postępuje naderd. W czerwcu br. wypuszczone pierwszych 50 samochodów ciężarowych, wykonanych w zakładach „Urus” w Czechowicach, oddalonych o 10 km. od Warszawy. Wytwórnia ta zajmuje 4 hektary terenu. Warsztaty wyposażone są w pierwszorzędne maszyny, odpowiadające racjonalnej wytwórczości. Fabryka namierza do oddzielenia jest do produkcji roczną 600—700 pojazdów. Aby zapewnić sobie należyte dobrać materiałów surowych, zakłada fabryka własną odlewnię, która narazie obejmuje odlewnię żeliwa i metali półszlachetnych, jak: brzoń, aluminium itp., zaś w najbliższym czasie przewidziana jest budowa odlewni żelaza. Obecnie nowe fabryki zatrudniają około 1.000 ludzi.

FABRYKA MONIAŻOWA „GENERAL MOTORS” W WARSZAWIE

Niedawno odbyło się otwarcie fabryki montażowej samochodów w Warszawie, założonej przez największe przedsiębiorstwo samochodowe amerykańskie „General Motors Incorporated”. Przedsiębiorstwo to posiada w Stanach Zjednoczonych 69 fabryk samochodowych, a poza granicami Ameryki dotychczas 22 fabryki. Fabryka w Polsce jest 23-cią, „General Motors” produkuje kilkanaście rodzajów samochodów, z pośród których fabryka warszawska narazie oferuje tylko „Chevrolety”, najbardziej rozpowszechnione, gdyż produkcja ich roczna wynosi zgóra 2 miliony sztuk, co stanowi połowę całej produkcji samochodowej Stanów Zjednoczonych.

Fabryka warszawska uruchomiona została przed trzema miesiącami i zmontowała już około 800 szt. samochodów.

Ku rewizji planu Dawesa i opróżnieniu Nadrenji

Rozmowy genoweskie między Brilandem a Müllerm zaczęły wydawać owoce: sprawa rewizji planu Dawesa jako warunku wcześniejszej ewakuacji Nadrenji zaczyna wchodzić na realne tory. To i na drogę rokowań. W Genewie ustalono, że zainteresowane państwa: Niemcy z jednej a Francja, Belgia, Anglia, Włochy i Niemcy z drugiej strony — razami zaczyna się to „graba piątka” — wybiora komisję, która woli warunki zastępcze na placowych przez Niemcy rat rocznych, przez nieokreśloną ilość lat w nieokreślonej ogólnej wysokości na siwie jednorazowo i w stałej wysokości piąta.

Zdawało się, że spełnienie tego podstawowego warunku rokowań, t. j. wybór komisji, zostanie przeciągnięte w nieskończoność zwykłym trybem postępowania dyplomatycznego. Stało się jednak inaczej. O tu na skutek ujęcia sprawy przez generała Gilberta, który pojechał do Londynu i Paryża, aby sprawić jak w Polsce się mówi — „dać bieg. Po tych podróżyach sprawa dziś przedstawia się tak: — Parker Gilbert proponuje, aby Niemcy zapłaciły taką sumę, którą wystarczałaby na pokrycie tych długów międzypospoliznych, t. j. sum. która państwa byłyby entety ulżone za Ameryce w ograniczonej wysokości do 16 miliardów marek, a poza ten taką sumę, która wystarczałaby na pokrycie kosztów odnowiny Francji i Belgii — razem 30—40 miliardów marek w złocie. Suma ta miałaby być rozłożona na szereg lat w tych rozmiarach, aby Niemcy spłacały rocznie dwa miliardy, zmuszał płacić się majacyeli wedle planu Dawesa 25 miliardów.

Jak z głosem prasy pragnąłby wynika, plan ten w głównych zarzyskach ma szansę na przyzwolenie się. Poeciżne jako przedstawiciel najbardziej zainteresowanego państwa okazuje wielkie umiarkowanie, co jest zrozumiałe, iże jako twórca sankcji waluty francuskiej wie i widzi, że sanacja waluty na włosku, że powodzenie jej zależy od poparcia jej wielką gołwika, a to można dostać tylko ze spółniczek. Różnica między Polerem Gilbertem a Polerem polskim tylko co w sprawie komisji: pierwszy chce ją utworzyć z ludzi niezależnych, którzyby analogicznie do komisji Dawesa z 1924 roku samodzielnie i ostatecznie całą sprawę załatwili. Polinearz zaś chce utworzyć komisję z zależnych urzędników, którzy w każdej sprawie musieliby otrzymywać instrukcje od rządu rządów. W ten jednak sprawa drożdżona i wiede zapoczątki parętych, układy dożyli już tak daleko, że spodziewając się zobrażenia się komisji w pierwszych dniach grudnia bieżącego roku.

Coraz bardziej zbliża się więc termin, kiedy sprawa opróżnienia Nadrenji stanie na porządku dziennym.

ymy w formie gotowej do rozstrzygnięcia. A mimo to, o udziale Polski, doświadczeni, nie słyszą — Francja przedstawia się im planie swych interesów, co jest rzecz naturalną i — jak nas zapewniano — nie zapomni też o interesach Polski. W jaki sposób da ten „dowód pamięci”, nikt przewidzieć nie może. Jedno tylko jest pewnem, mianowicie — że Polska, t. j. reprezentacja i czynnik, znalazło się zagwarantowane, tworząc „janczyk” między okupacją Nadrenji a bezpieczeństwem Polski, ciekawie to kombinowało, po atakowaniu okupacji wzmocnić przez Locarno wschodnie. Dział te pragnienia okazują się zupełnie nieaktualne, gdyż Niemcy o takim Locarno słyszeć nie chcą. Dla nich granice polsko-niemieckie są ciągle pływające i podlegające rewizji, naturalnie — jak zapewniano — w drodze pokojowej, zapomina obustronne porozumienie się.

To porozumienie, co do którego Polska może mieć tylko jedno zdanie, t. j. nietykalność obecnego stanu, jest jednak bardziej dalekie, aniżeli porozumienie co do opróżnienia Nadrenji. Państwa a wielkie jako między sobą porozumienia się, najmniej są będą musieli zadowolić się „opieką” mochnych.

Polscy posłowie na Łotwie wbrew klerowi

Z Dyneburga pisał do wileńskiego „Słowa” po wyborach na Łotwie o pewnej „rewolucji” która dokonała przy stawianiu kandydatury polskich. Mianowicie nie ubiegano się o łaski chładek łotewski — i — jak twierdzi autor tej informacji — nie zaskądziło to łotwie polskiej.

„Jeszcze w roku 1925 polscy chrześcijańscy demokraci (katekwici) tak silnie, że trzeba było nagwał wyszukać księdza, któryby się zgodził na rolę przynięty w łotwie polskiej. W roku 1928 obojętność była przynięty. Lista była podjęta przez stronną i zw. „Kierownik” (chrześcijański demokraci). Anatyni (dawny) sypały się na głowę bezbożników z listy 12 (polskiej) jak liście jesiennie. Prawde mówiąc byłimy trochę w strachu. Skończyło się to na strachu i na strachu kilkunastu głosów. Te same 1700 ludzi, którzy głosowały w 1925 r. na listę polską zgłoszili się i w 1928”.

Słowem, niegodny znanstwach klerykałów łotewskich, nadzwyczajnych religii, aby dogodzić swej trytytacji, zawiądzli: nikogo nie nasztoszyli i nie odstraszyli...

Przed wyborami do Kasy chorych w Tarnowie

W dniach 26 i 27 bm. odbędą się wybory delegatów do Rady Powiatowej Kasy chorych w Tarnowie. PPS parą traci się do wyborów, walczą o rządy robotnicy w robotniczej instytucji. Od lat siedmiu rządzi socjaliści w tarnowskiej Kasie chorych i nie ma powodu wystrzelić się tych siedmiu lat ciężkiej i zmudnej pracy. Chładey pozostawiają nam Kasę chorych w stanie rozpaczliwym: 2000 ubezpieczonych, zaledwie czterech lekarzy, hudek obłądłymi i obłąkami, na milionach złotych wyczerpana i wyczerpana, niebezpieczność do Kasy — oto dorobek chładek. Siedzi lat rządów socjalistów — i obraz zmienia się całkowicie. 2000 ubezpieczonych, 17 lekarzy w Tarnowie, 9 na prowincji, własna apteka, wspaniałe amputatory, Roentgen, lampka kwarcowa, fizykoterapia, laboratorium chemizacji-bakteriologiczne, hudek rozszerzony i przebudowany, stale rosnące i działające zakłady — to nasz dorobek i nasza zasługa. Administracja nad wyraz oszczędna wyraża się cyfrą zaledwie 41 prób procent kosztów administracyjnych. Jednym słowem, gospodarka celowa i rożnina, mimo przeszkód i trudności.

Rosnąca fala nęstwa socjalizmu — czego dowodem wybory sejmowe, które w Tarnowie skupity wszystkich bez wyjątku robotników pod sztandarem PPS — przetrząsa Kieraków. Chłedeby za wszelką cenę wydrzeć rządy Kasy chorych z rąk socjalistów. Zawarli w tym celu sojusz z „sanacją moralną” i razem spłodził potworka pod nazwą „Zjednoczenie Polskie”. Chładecko-sanacyjna spółka wystawiła dla pracodawców listę nr. 8, a dla ubezpieczonych listę nr. 10. Nie mając żadnej nadziei zwycięstwa, listy te wystawiła robotnicza spółka chładek szczerze na budowie Państwowej Fabryki Związków Azotowych w Dąbrowie nielafackiej, gdzie pracuje z górą niekiedy robotników. Pomoc znaleźli chładey w dyrekcji fabryki, budowanej przecież za pieniądze państwa, nie chładek. Listę nr. 10 formowano niemal wyłącznie w biurach fabryki „nawianawia” robotników do kandydowania na te listy. Rozdawanie ulotek pepesuchów na hindwie poza godziłą pracę traktowane jest jako przestępstwo, ale funkcjonariusze fabryki, niejaki Czerwicz z „czwartej brzojady”, urządził bezkarnie wiecie na terenie fabryki, podczas pracy, „dzwonienie” przy drzwiach fabryki „zaczaj woł”, by robotnicy głosowali na dziesiątkę. Nie nadano odzewa „Zjednoczenia Polskiego” wycia pracodawców, aby dopilnowali „aby u nich pracujący na numer 10 głos oddali”.

Wstrętne melodyjnie agnacji spółki chładecko-sanacyjnej masza był napiewnowane. Nie ma klasmatwa, któregoby nie użył w swej walce. Opowiadali i pisa o gruntych defraudacjach w Kasie chorych. Odrzucił przypuszczenie, że chładey Starych, Kiełczyka i Poręba oszczędzali przed sądem podobne swe klasmatwa, a święcie chłodek Armataj przed sądem szklany na 14 dni kreślił za artykuł w „Naszym Głosie” o socjaliście. To samo nie minie palia Czerwicz i jego przyjaciół. Liczą tylko na to, że rozprawa sądowa odbędzie się dopiero po wyborach, a tymczasem może niejednemu dać wiarę ich czystość.

Także i tarnowskie irreducybilności wystawiły swą listę nr. 6. Osiemsetnie gruntywa przy wyborach sejmowych (otrzymały 125 głosów, a 4700 nie ma nową szacunkę. Listy pp. Grunstein i Czibana wzbudzi jednak może tylko politowanie.

Robotnicy tarnowscy, mimo tego, że wybory wyznaczone zostały na dzień powszedni i mimo niekiedy niekwestionowanych chładek i sanacji, głosować będą na listę nr. 2.

Pieniądze czy służba ojczyźnie?

Wielkie wrażenie wywarło w Angli wywołanie się z życia politycznego lorda Birkenheada. minisra dla Indii, który porzucił karierę polityczną i przesiadł na dobre palce stanowskie w przemysle. Lord nie robił wcale tajemnicy z tego, że następuje z polityki dlatego, ponieważ nie dawała mu odpowiednich możliwości. Co? bowiem znał, że pensja ministerialna 5000 funtów rocznie (215 tysięcy złotych, kiedy Birkenhead, jako adwokat zarabiał dziesięć razy tyle, a jako dyrektor wielkiego trustu przemysłowego otrzymał daleko więcej, jako stała placę, nie licząc tantiem i t. d.).

Prasa angielska z zalem stwierdza, że dziś trudno znaleźć człowieka z Indii, który obłądł, dla małej placę w służbie państwowej wyraża się zrodzenia inajaku w zawodzie prywatnym. Byli dawniej tacy, jak Asquith i Lloyd George, którzy wyrekli się znanymi kancelaryj adwokackich dla kariery politycznej. Jeżeli przykład Birkenheada znajdzie nasładowanie, powrócą dawne czasy, kiedy tylko bogata arystokracja mogła pozwolić na milicję, mieszczanstwo zaś nie miało do niej przystępu.

Kariera Birkenheada jest charakterystyczna dla stosunków angielskich. Sny nobilego rzemieślnika, nazwiskiem Smith, urodzony w Birkenhead pod Birmingham, zohi karierę jako adwokat, dzięki niezwykłej wytnowie. Zwraza na siebie uwagę starego Josego Chamberlana, który wybrała mu mandat do parlamentu. Tu Smith odzyskał znowu wybitnie stanowskie w obozie konserwatywnym i przedkładał ministrem, lordem-kancelerem, sekretarzem stanu dla Indii, otrzymując od swego mełsa rocznie dwadzieś tyś funtów, ale inajaku nie robił, przeciwnie — dużo stracił. Nie chce, jak mówi, na stare lata doznać losu Asquitha, który mianem ojczyzna dla tytuły i honory, ale przyjacieli musieli zrobić składek, aby mu dać szkodę do życia.

Rozumnie jest, że angielska prasa brzdąka namie to zagnadanie w inny sposób. Dla niej nie ma w tem nic dziwnego, że wybitny człowiek nie chce żyć w „ograniczonej” stosunkach materialnych, choćby one przedstawiały się w pokójnej i najeżonej „mnie”. Dla niej jest zrozumiałym, że wybitny człowiek, wolałby być w służbie państwa, niż w służbie ojczyźnie, w rolnictwie inajaku, aniżeli w oddawaniu swych zdolności na służbę państwa i społeczeństwa. Odpowiadania zplata musi być — o co konsekwencja, do jakiej prasa ta na ile historii lorda B. dochodzi. Ale ta sama prasa, niekiedy zresztą angielska, nie najeżi też zasady w stosunkach do robotników. Ta prasa uważa za rzecz całkiem naturalną, że górnikom należy odebrać część zarob-

ku, aby w łafelciele kupali mieli większe dochody. To zasada o odpowiedniej zapłacie (dzie na bok, musi ona ustąpić zasadzie burżuazyjnej, że kapitał musi przynieść odpowiednie zyski).

Partia konserwatywna traci w Birkenheadzie jednego ze swych członków Indii. Był to imperiałizm, który z drugiej strony, nie dawała pracownikom samodzielnia Indii w tym stosunku, że ciagle miał zagrozić z tamtejszymi wiekierdom, który był za łagodniejszym kursem. — Liki jednak wskutek łow ustąpienia nie będzie; już jego miejsce zajął arystokratyczny następca, który nie będzie potrzebował do pieniędzy wyzyskać ze kariery politycznej.

Z sal koncertowej

Stary Teatr: VII PORANEK ROBOTNICZEGO TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO „HEJNAŁ”

Sal „Starego Teatru” wypełniona w niedzielę publicznością nieco odmienna od słuchaczy spotykanych na zwykłych koncertach. Zauważyliśmy bowiem licznych robotników z rodzinami pilnie i uważnie słuchających produkcji artystycznych „Hejnal”.

Charakterystyczna strona poranków muzycznych urządzanych staraniem „Hejnal” jest niezwykła rożnolalność programu muzyczno-deklamacyjno-lanecznego. Całó wiec koncertowa jest niezwykle barwna i doskonale dostosowana do nysknych robotniczej publiki, żądanej urozmaicenia; przez cały czas koncerty trwającego około 2 godzin nie zauważyłem śladu znużenia, czy też nadwarcia uwagi słuchaczy w innym kierunku. Jedną z wiec duża zasługa kierownictwa artystycznego „Hejnal”, że zrozumiało i wglądło w psychologiczną i wymagania publiczności.

Równocześnie drugim zjawieniem obławem jest dążeń osłanianie wykryłego poziomu artystycznego poranków muzycznych. „Hejnal” wie angażuje wytrawne siły artystyczne do solowych przedkioy, posiadające na rynku koncertowym uistaloną już markę. Na niedzielnym koncercie laniego oddziału „Zoda Barwiskia, znana szeroko kołom publiczności z desek Teatru Miejskiego, deklamowała ntwoy „Złoty Zławisko” (brata twó, nosła Z. Jurek-skiego) i St. Stwory waz również dużem powodzeniem ciesząc się w B. Dąbrowskim. Młodzieńca Irenka Gietry zdobyła solne występowie niedzielny w miejscu publicznosci i kilkakrotnie zmuszona była do mndatków.

A teraz przejdmy do kompozycji. „Hejnal” alusnie stara się wprowadzić do programu utwoy o wartości nie kwestjonowanej przez krytyków muzycznych — przeszedł zatem z dobru amatorskich kompozycji do kompozitorów tej miary co Wagner, Czajkowski. Pod względem programowym przaył wiec „Hejnal” postulat europejskiej sal koncertowej. Trudność obecnie nowstaje z powodu braku w Polsce drygatorów. P. Karas, który niewątpliwie polżył duze zasługi przy tworzeniu i wyszkoleniu tejże orkiestry, — jednakowoż nie może prowadzić wszystkich punktów symfonicznych poranków — za bowiem pewne utwoy, które wymagają więcej wycucia rytmicznego i znanomolę większej najnowstzej techniki kapelmistrzowskiej. Konieczna wiec rzeczta dla zarowna i zmieniać drygatorów na poranki podobnie jak to dzieje na wszelkich koncertach symfonicznych.

Zespół symfoniczny „Hejnal” jest zlozony do świetnego materialu artystycznego — i na przed sobą przyszłość ogromną. — i w niedługim czasie przy uwzględnieniu pewnych drobnych zmian — (lepsze dostrojenie instrumentów) osiągnie pierwsze miejsce w Krakowie, 350 konkurencyjną milensą orkiestrą symfoniczną, a co najwyżej nieistnia stała orkiestra nie „monowalowa” dorywczo na każdy występ. Mniw, orkiestra jest wiec pierwszorzędna i przy odpowiedniej balsej wytrwałej pracy będzie naprawdę cichłą publiczną kultury proletariackiej. Podobnie postępy dzie wykazuje „Lutnia Robotnicza”, która pod kierownictwem dra Zyszkowskiego systematycznie zwalcza trudności techniczne, wyławiające się w związku z brakiem „tenorów” w szeregu robotniczych.

Poranku muzycznego słuchano z dużą przyjemnością, a co do wartości propagandowej i oświatowej tego typu imprez nie można mieć chyba najmniejszej wątpliwości. Z. G.

Ruch spółdzielczy

ZEBRANIE SPÓŁDZIELCZE GÓRNIKÓW W LI BIAZU. W niedzielę 21 bm. oddział związku górników w Libiążu zwołal zgromadzenie górników celem zwołania sprawozdania z ostatniej akcji podwyzkowej. Korzystał z tej okazji, mówiciorozkomił na programy spółdzielcze, przedstawił swych przedstawicieli na zebraniu, ażeby brzożni górników zainteresować sprawami spółdzielczymi. Po wygłoszeniu sprawozdania przez delegata low, Staryczko, zabral głos low. Katanik, który chłasił zebraniem cele ruchu spółdzielczego i wzwiał ich do zapisania się na członków miejscowego skiepu spółdzielczego. W wyody wyżej wymienionej upełnił low. Kalmierzczak. Robotnicze zwołanie zgromadzenia miało miejsce w sali w Libiążu skiepu spółdzielczego, najwyżej zwołano obroty mieszkanie. Biuro pod uwagę lonoż za trudnyjonych na kupalni górników, obrót powinien jednak wynosić znacznie więcej. Należy jednak starać się uświadomić żony górników, bo bez kołb trudno myśleć o rozwoju spółdzielni. Nieleżni mówcy w dyskusji nie poruszyli prawie sprawy nowego skiepu, na co w dyskusji nie zgłoszono propozycji. Czeplił też porządkami na temat spółdzielczy, oraz sprawozdania z działalności Spółdzielni, przyczyniając się w pewnością do żywego zainteresowania się ruchem spółdzielczym. Wzwaliśmy „wszyscy do Spółdzielni” zakończono to stosunkowo liczne zebranie.

Z dziełwo szczyły polskiej

KSIEGA PAMIĄTKOWA

Wobec zbliżającej się rocznicy obchodu 10-lecia szkolnictwa Związek zawodowy nauczycielstwa polskich szkół średnich wydał pod redakcją prof. St. Świdwiskiego szerokę glosów i wspomnień wybitnych działaczy i pedagogów odwołujących z okresu swego młodości, wielkiej wojny i zławów nauczycielskich.

Dotychczas nadesłał prace pp. Kalnowski, Styplński, Buzath, Rudnicki, Forelle, Jezierski, Chmielewski, Radwan, Szymanowski, Radzińska, Posner, Grudecki, Cywarski, Rybarski i t. d.

Głosy te będą cennym materiałem dla organizacji oświatowych, pozostadk, zebrali i t. d., tembardziej, że w przedmówie uwzględniają zwyczajną pracę nauczycielstwa i najczystszy aspekt ławcz, oraz młodzieży rewolucyjnej z okresu przedwojennego.

Wszystkie interesujące się sprawą wydawnictwa, oraz ogłoszeń, edek i t. d. ześląca jaknajwcześniej, poźniejszej, z redaktorem wydawnictwa w Warszawie, tel. 232-42.

Tydzień spółdzielczości

Szranem sekcji spółdzielczej TUR odbędzie się następujące zebrania:

We **środe**, 24 października, o godz. 6 wieczór w Domu Robotniczym przy ul. Dunajewskiego 5, zebranie kobiece.

We **czwartek**, 25 października, o godz. 5 wieczór w Domu ZKK przy ul. Warszawskiej 15/17, zebranie kół zarządcy.

W **sobotę**, 27 października, o godz. 6 wieczór w Domu tramwajowym na Podgórze, Plac Serwackiego, zebranie dla delegatów XXII (Pierwszorzędny) Zjazdu.

Podczas powyższych zebrań wyświetlone zostaną obrazy, ilustrujące doświadczenia kooperacji w Polsce i zagranicą.

W **wiedzie**, 26 października, o godz. 10 rano w Domu Robotniczym przy ul. Dunajewskiego 5, zebranie spółdzielcze.

Poza tym Spółdzielnia Związkowa kolejarzy ewoluje na **czwartek**, dnia 25 października, godz. 6 wieczór do Domu ZKK (ul. Warszawskiej 15/17) zebranie sprawozdawcze, po którym wyłożony zostanie relator o stanie spółdzielczości w różnych krajach. Ilustrowany obrazami **świetlami**.

Sprawy partyjne

WYBÓR EGZEKUTYWY TUR NA OKRĘG KRAKOWSKI. Na polecenie głównego zarządu TUR w Warszawie, w niedzielę 28 bm. o godz. 10 rano w sali odczytowej TUR przy ul. Dunajewskiego 5 III piętro, odbędzie się **wybór Egzekutywy TUR na okręg krakowski**. Na posiedzenie zaprasza się członków wydziału TUR Kraków, oraz delegatów oddziałów TUR z okręgów krakowskich. Egzekutywę składają się będzie z członków prezydium TUR Kraków i czterech członków z gmin, wybranych na posiedzeniu dnia 28 bm. Delegaci mają przysiąc z powołaniem z potwierdzeniem przez swoje zarządy pełnomocnictwami.

Prezydium TUR Kraków.

ODWOŁANIE KONFERENCJI RADY WOJEWÓDZKIEJ.

Zapowiadana na dzień 28 października br. Konferencja Rady Wojewódzkiej PPS została odwołana.

Termin konferencji podany będzie po kongresie.

WYDZIAŁ RADY WOJ. PPS W KRAKOWIE.

Przegląd gospodarczy

TERMINY PŁATNOŚCI PODATKÓW

Izba skarbową przypomniała, że termin płatności zaliczki na podatek przemysłowy za III kwartał br. upłynął 15 bm. Ze II rata podatku **krakowski** za r. 1926 jest płatna w terminie od 15 października do 15 listopada wreszcie, że do 1 listopada wpłacić należy wyznaczony na rok 1926 podatek dochodowy. Płatnicy winni powyższe należności skierować, wyrażając, celem uniknięcia kosztów czekania i kar za zwłokę.

— o o o —

Z TARGU WTKOWEGO W KRAKOWIE

Na woskowym targu paleniska: miodko zbierane I litr 40—45 gr., inleko niezbier. I litr 45—50 gr., Śmietanka słodka I litr 65—70 gr., Śmietana kwaśna I litr 160—220 zł., musło z wyci. I kg. 650—680 zł., masło deser. I kg. 740—780 zł., ser krowi I kg. 130—140 zł., jaja krowie 14—1450 zł., jaja set. 34—25 gr., kury set. 5—8 zł., kurcząt para 4—8 zł., kaczki żywe I szt. 5—12 zł., kaczki białe I szt. 3—5 zł., gęsi żywe I szt. 5—12 zł., gęsi białe I szt. 7—10 zł., indyki set. 10—14 zł., zające w skórce set. 6—7 zł., jabłka kraj. komp. I kg. 30—50 gr., jabłka stołowe I kg. 060—1 zł., gruszek kraj. kompot. I kg. 40—60 gr., gruszek deserowe I kg. 060—120 zł.,śliwki krajowe I kg. 40—60 gr.,śliwki węgierskie I kg. 060—1 zł., orzechy kraj. 130—150 zł., orzechy I kg. 280—3 zł., ziemniaki 100 kg. 4 zł., buraki I kg. 15—20 gr., marchew I kg. 20—25 gr., cebula I kg. 40—50 gr., kapusta biała kopa 630—8 zł., kapusta biała 100 kg. 8—9 zł., kalafior set. 040—1 zł., pietruszka I kg. 40—45 gr., pomidory I kg. 70—90 gr., seler I kg. 50—60 gr., włoszczyzna I kg. I kg. 50—60 gr., ogórki kopa 5—7 złotych.

PIERWSZORZĘDNY ZAKŁAD POGRZEBOWY "CONCORDIA"

Jana Wolnego, pl. Szczepański 2, Tel. 331
urządza pogroby od najmniejszych do największych, zapewnia ekonomiczną i przystołą obsługę do wszystkich krajów
Małej osobom daleko idące ulgi. 1762

Wiadomości polityczne

DR. HERMES NIE USTĘPIJE Z PRZEWODNICTWA DELEGACJI NIEMIECKIEJ?

Agencja „Telegraphen Union”, powołując się na informacje ze strony niemieckiej, zaprzecza w kategoriach politycznej formy wiadomościom, podawanym przez prasę warszawską, jakoby minister Hermes miał ustąpić w najbliższym czasie ze stanowiska przewodniczącego delegacji niemieckiej do rokowań handlowych z Polską. Agencja podkreśla, że min. Hermes do tej pory nie wyraził osobistej faktu życzenia i że na ostatnim posiedzeniu gabinetu Rzeszy sprawa ta zupełnie nie była rozstrzygnięta. „Telegraphen Union” występuje z ostrym atakiem przeciwko prasie polskiej, zarzucając jej, że przez szerzenie tego rodzaju wiadomości zmierza się do przesunięcia odpowiedzialności za niepowodzenia w rokowaniach handlowych na kwestię natury personalnej. W rzeczywistości, oświadcza agencja, motywami niepowodzenia rokowań są sprawy natury politycznej, leżące zupełnie poza okresem polski — niemieckich stosunków gospodarczych. Te właśnie motywy miały — zdaniem „Telegraphen Union” — wpływ na zajęcie przez Polskę stanowiska, niesprzyjającego dalszym rokowaniom. Atak prasy polskiej może tylko spowodować nowe trudności w rokowaniach, oświadcza na koniec „Telegraphen Union”.

— o o o —

USTAPIENIE MARKA Z PRZEWODNICTWA CENTRUM

Na odhymem w niedziele zebrali delegatów centrów b. kancelar. Dr. Marx wygłosił przemówienie, w którym potwierdził doniesienie o zamiarze ustąpienia ze stanowiska przewodniczącego stronnictwa i wywołaniu odwołania się do sądu. Decyzję swą Dr. Marx komunikował oficjalnie zarządowi stronnictwa. Agendy prezydium prowadzić będzie tylko do czasu zwołania kongresu partijnego. Dr. Marx zaprzeczył stanowisku pogłosce, jakoby powodzie jego ustąpienia było niepowodzenie akcji zmierzającej do pozyskania zarządu naczelnego dla zajęcia przez centrum stanowiska wyściekającego wobec gabinetu kancelar. Mullera.

— o o o —

AMNESTJA W CZECHOSŁOWACJI

Projekt amnestji z okazji 10-lecia republiki czeskosłowackiej został już uchwalony przez Radę ministrów i podpisany przez prezydenta republiki. Tekst amnestji został ogłoszony w dniu 28 bm., to jest w dniu swięta jubileuszowego.

— o o o —

OPZYCHA CHORWACKA

W niedziele odbył się w Sisk w Chorwacji, kongres koalicyjny — demokracji — Obratnych było 35 do 10 tysięcy ludu. Kongres odbył się w spokoju. Przywódcą Chorwacji Macek oświadczył, że opozycja nie wróci do skupienia. Macek przypomniał, że Radzie powiedziała po zbioru dni w skupieniu, 12 konstytucyj niema, pozostał naród i król. Chorwacy oczekują już 4 miesiące, a król nie może przedsięwziąć. Słowa te wywołały ogromny aplauz i interwencję przedstawicieli władz.

— o o o —

DOKUMENTY W SPRAWIE MORSKIEGO UKŁADU ANielskiego - FRANCUSKIEGO

Wydana przez rząd angielski „biała księga”, dotycząca anglo-francuskiego układu morskiego, stwierdza, że w dniu 22 października 1926 r. Brytanii w Berlinie zawiadomił Chamberlaina, że rząd niemiecki zgłosił się być nieco zastraszony wiadomością o anglo-francuskim układzie morskim w sprawie, iż układ ten pociąganie za sobą pewne ustępstwa ze strony rządu angielskiego w sprawie ograniczenia sił ludowych zgodnie z zwołaniami francuskiej komisji badawczej prosił zarazem o pozostawienie zwolnienia rządu niemieckiego, iż w układzie tym można być takiego, aby nie dłużej się pogodziło z układami lozańskimi. Chamberlain odpowiedział tegoż dnia, że tekst układowi dotyczący wyłącznie ograniczenia zbrojeń morskich, lecz że poza tym istnieje jeszcze porozumienie z rządem francuskim, zawarte przed układem morskim i prze-

widujące, że jeśli rząd francuski zdoła się porozumieć z rządem angielskim w sprawie ograniczenia zbrojeń morskich, to ten ostatni również będzie do porzucenia stanowiska opozycyjnego wobec poglądów rządu francuskiego i brytyjskich rządów na sprawę rezerw dwuciecznych, które w marcu 1927 roku postawiło komisję przygotowawczą w położeniu bez wyjścia. Innych zobowiązań obu rządu na siebie nie przyjmowały.

— o o o —

REWOLUCJA W AFGANISTANIE

Oddziały afganistańskie złożone z kawalerii i artylerji podjęły w dniu 10 bm. ekspedycję karna przeciwko Ułulzai. Ekspedycja została już pomyślnie zakończona. Korespondent Reuters donosi, że jakkolwiek nie otrzymał dotychczas żadnych szczegółów, potwierdza się jednakże pogłoski, iż zaburzenie w Afganistanie wywołane zostało postanowieniem króla Amanullahu narzucenia ludności obyczajów europejskich.

KRONIKA

Kraków, 24 października.

AUTORIS NOCNY KRAKÓW—MIECHÓW. — Z dniem 24 bm. uruchomiony będzie przez oddział Związku turystyczny kurs nocny z Krakowa do Miechowa celom umiędzynarodowienia tegoż szlaku bytności w teatrach, kinach i innych miejscach rozrywkowych Krakowa. Wyjazd z Miechowa nastąpi o godz. 13.30 (1.30 pociąg). Wyjazd z Krakowa o godz. 23 (11 w nocy). Koszt przejazdu do Stomku zł. 3, do Miechowa zł. 5.

PLENARNE POSIEDZENIE IZBY HANDLOWEJ I PRZEMYSŁOWEJ W KRAKOWIE odbędzie się jutro w czwartek o godzinie 5 popołudniu. Porządek obrad obejmuje: sprawozdanie prezydium, projekt budżetu na rok 1929, wnioski komisji budżetowej, sprawozdanie komisji połączonych sekcji o bieżących sprawach przemysłowych, oraz wnioski i interpelacje.

Z KOLEGIUM WYKŁADÓW NAUKOWYCH. We czwartek 18 bm. wykładem red. Konst. Srokowskiego o Tolstoju rozpoczął Kolegium Wykładów naukowych trynek kł. A—B 39, dwunasty rok swego działalności. Wiele było słuchaczy. Porządek, jakie będą się odbywały podobnie, jak w roku ubiegłym. Kolegium podejmie cykl kilkunastu wykładów p. t. „Zasadnicze kultury współczesnej”. W cyklu tym będą ujęte wszystkie ważniejsze zagadnienia pod kątem dzisiejszych poglądów, a mianowicie: sprawy polityczne i ekonomiczne, życie społeczne i towarzyszące, nauka i technika, literatura narodów europejskich, sztuka, filozofia, muzyka, kino, radio, sport. Każdy wykład będzie sam dla siebie całością, cykl jest jednak kł pomyślny, aby w jego ramach był wyczerpany całokształt zagadnień, zajmujących współczesnego człowieka. Poszczególne wykłady podzieli się najwybitniejsi znawcy przedmiotów: p. prof. U. J. St. Estreicher, Jachimowski, Siedlecki, Szafar, Wilkosz, prof. Alad. Sz. Piłsny, Krzywicki, Polakowski, red. dr. Despuir, dr. Kadeżycki, Piotrowski, Rubel, Srokowski, Czachowski, prof. Biłliński, Magdalena Sarnowska, dr. Bruhner, dr. Czaplinski, art. malarz Henryk Gotlib, kapitan pilot dr. Tadeusz Halecki, porucznik Pogoda, kustosz Witkiewicz, Adam Polewita itd. Daty i tytuły wykładów będą osobno ogłoszone. Wstęp na wykład 1 zł. — dla nieuczestników szkolni 50 gr. Abonament na cały cykl 5 zł. 50 gr. Wykładów 10 zł.

HISTORIA ŻYDÓW W KRAKOWIE. Krakowska Rada wyznawcza uchwalila na ostatnim posiedzeniu subwencję w kwocie 7.500 zł. na cele wydawnictwa dzieła prof. dr. Bahabana „Historia żydów w Krakowie i na Kazimierzu od r. 1304 do r. 1868”. Dzieło to, które zostanie w najbliższych miesiącach wydane obejmie historię żydów w Krakowie na podstawie najnowszych badań historycznych.

BUDOWA OCHRONKI. Z okazji 10-letniej niepodległości Polski uchwalila Rada krakowska rada wyznawcza na wniosek, przedłożony przez porucznika gminy żyd. Dr. Raifala Landaua, wybudować na gruncie od gminy m. Krakowa już zakupionym ochronkę i 13000 zł. dla 300 biednych dzieci i na ten cel wstawić do budżetu na rok 1929 na razie kwotę 50.000 zł. Uchwalila nadto radę na wybudowanie tegoż zakładu przejazd na wyjazd i powrót. Słowa wyznawcza odzwierciedla, iż dykt. i oddał nowo wybudowany zakład we własny zarządek prowadzić. W ten sposób uczyniony zostanie pierwszy krok do realizowania słów wyznawczych o skomercjonowaniu słowami i filantropijnymi w kierunku gminy żydowskiej.

Wzłązki i zgomadzenia

KLUB RADCÓW MIEJSKICH PPS W KRAKOWIE odbędzie posiedzenie w środę 24 b. m. o godzinie 6 wieczorem w redakcji „Naprzód”. Obecność wszystkich członków konieczna.

LUDNIA ROBOTNICZA. Posiedzenie Wydziału odbędzie się dziś we środę o godz. 7 wieczorem w sali przy ul. Batorego 3 III p.

ZGROMADZENIE ROBOTNICZYM I ROBOTNIKÓW TYTONIOWYCH oraz emerytów we środę dnia 24 b. m. o godzinie 330 popołudniu przy ul. Dunajewskiego 5 II p.

ZGROMADZENIE ROBOTNIKÓW PAŃSTWOWYCH ZAKŁADÓW UMUNDUROWANIA odbędzie się w środę 24 b. m. o godz. 4 popołudniu w Dóme Robotniczym.

ZGROMADZENIE MURARZY I ROBOTNIKÓW RUDOWLANCZYCH odbędzie się we czwartek 25 b. m. o godz. 5 popołudniu w sali Dóme Robotniczego (Dunajewskiego 5 II p.). Porządek dzienny: uchwała na groby poległych 6 listopada. O licznym przybyciu uprasza Zarząd.

METALOWCY Z ZAKŁADÓW WOJSKOWYCH odbędzie zgromadzenie w piątek 26 b. m. o godz. 6 wieczorem w Dóme Robotniczym przy ul. Dunajewskiego 5. Obecność wszystkich konieczna!

BACZNOŚĆ MALARZE I POKOJNICZY! Dnia 30 b. m. o godz. 6 wieczór przy ul. Dunajewskiego 1, 8 II p. odbędzie się zgromadzenie w sprawie kursów zawodowych, oraz w sprawie uczestnictwa państwa i poległych 6 listopada 1923 r.

SKŁADKI

DLA WŁÓKNIARZY ŁÓDZKICH. Wzłązek zawodowy pracowników włókienniczych (Kraków) 20 zł, na posiedzeniu przedmym zebrano 5 zł, Parnian Henryk 5 zł, Maskowski Jan 5 zł, Wolakiewicz Stanisław 1 zł, Schwellert Bronisław 1 zł, Stalter Maleszyna 5 zł, Wójcik Stanisław 5 zł, Szopski Wacław 2 zł, Rybka Edward 1 zł, Ehrlich

Michał 150 zł, inż. Zawieja Feliks 1 zł, dr. Nelken B. 1 zł, inż. Jorjani M. 10 zł, Mrozek Stanisław 1 zł, Torbowa Maria 1 zł, Bogdanowiczowa W. 1 zł, Zweig Gustaw 1 zł, Kampleraowa E. 1 zł, Dziński 50 groszy, dr. Rottenberg J. 2 zł, Kutiński Stefan 3 zł, Skalski Tadeusz 1 zł, Stępczyna Zofia 50 groszy, Sauerowa E. 50 gr., Stankowa M. 50 gr., dr. Rose Jan 5 zł, Chłobowska Janina 50 groszy, Rędzicki Władysław 1 zł, Kalszkievicz K. 50 groszy, Wikłowa R. 50 gr., Ciołowicz Adam 50 gr., Fischelbina C. 50 gr., dr. Milana Czesław 1 zł, Pawłowska Maria 1 zł, Jurkówna Maria 50 gr., Rada generała Klasowych Pracowników Wzłązek Zawodowych i Komitet Organizacyjny (Kraków—Kraków) 25 zł, Lumsford Zygryd 1 zł, Hiciz 1. 50 groszy, Zawadowska S. 1 zł, Michnikówna R. 50 gr., Poradowska M. 1 zł, Stępczyna R. 1 zł, Bryk Edward 50 gr., Drucker Józef 1 zł, Błotnicka Janina 1 zł, dr. Kell Paweł 50 gr., inż. Swolicki Z. 1 zł, Plawier R. 1 zł, Wyżoga Helena 50 gr., Tropp L. 1 zł, Maczek Józef 50 gr., Szamot Izak 50 gr., Vogler Jakób 1 zł, Cisowski Franciszek 50 gr., Wehstaden E. 1 zł, Hermann Zelman 1 zł, Bauer Franciszek 5 zł, Serwicki Zofia 1 zł, Stolarz Tadeusz 1 zł, Donat Adolf 1 zł, Sobkowicz Jan 50 groszy, Kysimierz Rudolf 1 zł, Nawratil Ryszard 50 gr.

REPERTUAR

TEATR IM. J. SŁOWACKIEGO

Środa: „Ewa bez zasłony”.

Czwartek: „Ewa bez zasłony”.

Piątek: „Ewa bez zasłony”.

TEATR REJOWY „GONG”

Codziennie: „Góra prasa” (rewia).

KINOTEATRY

Corso: „Dóme wartłowy”.

Nowości: „Strzelec cesarski” (izo Sym).

Promień: „Złotybyczy”.

Szklarska: „Looing the loom”.

Uliczka: „Niemczy ojciec”.

Warszawa: „Wyznawca zakonniczy”.

WYKŁADY TUR

(ul. Dunajewskiego 5, III p. — sala odzieżowa).

Początek wykładów o godzinie 7 wieczorem. Wstęp 30 groszy.

Czwartek, 25 października: tow. red. I. Feldman: „Wojna światowa, jej przyczyny i przebieg”.

Cz. II. (1870—1914).

Sobota, 27 października: tow. red. I. Feldman: „Wojna światowa, jej przyczyny i przebieg”.

Cz. II. (1914—1918).

Wtorek, 30 października: tow. dr. Kuzniar: „Głównie zakłady przemysłowe”.

RADJO KRAKOWSKIE

Czwartek 25 października

11:56: Sygnal czasu, hełat z wietry Marackiej, komunikacja (meteorologia): 12:05: Koncert z Filharmonii warszawskiej dla młodzieży, 15:00: Komunikacja: meteorologia i gospodarka; 17:10: Pogadanka dla pań: „Rozwój nowoczesnego sportu kajakowego w Polsce”.

Wtorek, dr. Maria Fiedorowska-Kielce, 17:35: Odgłosy: „Leonard Szwilki, poeta sybirak i tragizm jego twórczości na tle epoki” — wygłosi prof. dr. M. Szwilko, 18:00: Audycja literacka z Wilna, 19:00: Rozmowa, 19:35: Sygnal czasu z obserwatorium astronomicznego z Warszawy, 20:00: Komunikacja: robotnicy i imie, 20:30: Koncert: Orkiestra symfoniczna Robotniczego Towarzystwa Muzycznego „Higial” pod kierunkiem kapelmistrza Wacława Karasia, p. Zofia Sekowska (alt), dr. Bolesław Wallek-Walski (skrzypce), 21:00: Wiersze Karasia Richtera (skrzypce), 1) Wacław Karas: Uwielbiam koncertować — orkiestra symfoniczna; 2) Stanisław Moniuszko: a) Piosenka Broni z op. „Alkibiades”, b) Dmuka Jadwiga z op. „Straszny Dóder” z Zofia Sekowska; 3) a) Correll-Leonard, b) Follis, b) Blochowa-Kielce, Rendone — p. Fr. Richtera; 4) Ippolitów Iwanow: Solta kaukaski (w trzech częściach) — orkiestra symfoniczna „Higial”; 5) a) G. Bizet: Nebenera z op. „Carmen”, b) Pouchelle: Aria z op. „Gloucester” — p. Z. Sekowska; 6) a) Faraseta: Roman: nadzwyczajny, b) Kreml: Kaprys wiedeński — p. Dr. Richtera; 7) a) P. Czajkowski: Arja Pauliny z op. „Duma Płkowna”, b) C. Saint-Saens: Arja z op. „Samson i Dalila” — p. Z. Sekowska; 8) P. Czajkowski: Capriccio Italian orkiestra symfoniczna, 22:00: PAT i komunikacja z Warszawy, 22:30—33:30: Muzyka tańczona z restauracji „Pawilon”.

TOWARZYSZ! TOWARZYSZ! ROZPOWIECZYSZ NAJLEPIEJ SWOJ DZIENNIK!

L. 38908/25 A/1.

Tarnów, dnia 20 października 1926.

Magistrat miasta Tarnowa ogłasza

KONKURS NA POSADĘ URZĘDNIKA DLA WYMIARU PODATKÓW

Kandydaci mogący się wykazać dłuższą praktyką w tym dziale w Magistracie mb Państw. władzy skarbowej mają pierwszeństwo.

Od innych kandydatów (w wieku nie ponad 35 lat) wymaga się ukończonej szkoły średniej i szkoły handlowej.

Uposażenie stosownie do kwalifikacji. Po odpowiedniej służbie próbnej przyjęty kandydat może otrzymać posadę etatową stałą.

Termin do wnoszenia podań ukończonych do końca października 1926 r.

Burmistrz:

Dr. Kryplewski.

Jednorazowa próba przekona każdego o jakości!

Ważne! Artykuły wchodzące w zakres handlu towarami magazynów, halonajów i delikatatów, oraz winy, wódki, likierów, koniaków i zagranicznych polew po przystępnych cenach

1920

WOJCIECH OLSZOWSKI, Kraków, Mały Rynek (róg ul. Szpitalnej)

UWAGA! Codziennie świeżo palona kawa. Za jakość, czystość i prawdziwość pochodzenia ręczy się.

Unieważniam kaucję wojewską, P. K. U. Kraków, Promień: „Złotybyczy”.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

Unieważniam składową kaucję wojewską, wyd. przez PKU, Białko, na nazwisko Józef Mysinski.

NA RATY DOM ODZIEŻOWY 33
Już nadeszły modne Płaszcz damski
Ukraiński i Raglany męskie. **Urodzka**

**DOM KONFEKCYJNY
EMIL KATZ** Pracownia **ul. Grodzka 14.**

Połoca na sezon jesienno w najwzajemnie wybornej jakości: sukienki, bluzki, kurtki, spodnie, palce, płaszcze, rękawy, bany podrobie, ubrania i płaszcze studenckie oraz chłopskie i t. p. w płaczuwaniu wykonano.

Na zamówienie bardzo szybko.

Na zamówienie wykonać powyższe artykuły na miarę według ostatnich moduł.

25% taniej! **25% taniej!**

Na dogodny warunki

Na sezon jesienno i zimowy

Pelna szowowa, rugany jasełne i szowowa, kurtki sportowe, ubrania męskie, kurtki skórzane, futra, mundury i płaszcze studenckie oraz ubrania i płaszcze dla dzieci w wielkim wyborze w najwzajemniej jakości z materiałów pierwszorzędnych polowa

1912

E. Wohlmuth i Ch. Rubin

Kraków, ulica Grodzka 14. 61

Ogłoszenia zamiejscowe 50% drożej

Ogłoszenia przyjmujemy! Administracja „Naprzód” i wszystkie miejscowe i zamiejscowe Burza ogłoszeń.

Ceny ogłoszeń

jednorazowe za 1 wiersz milimetrów	
Zwycięza	graszy 20
W tekście	„ 80
Kronika	„ 60
i strona	„ 80

Ogłoszenia zamiejscowe 50% drożej
Ogłoszenia przyjmujemy! Administracja „Naprzód” i wszystkie miejscowe i zamiejscowe Burza ogłoszeń.